

0.370. URSS

aa

DER DELEGIERTE  
FUER HANDELSVERTRAEGE

Bern, den 6. Dezember 1971.

Schweizerische Botschaft

M o s k a u

Besuch Gwischiani

Herr Botschafter,

Wie Sie wissen, hat der Vizepräsident des Staatskomitees für Wissenschaft und Technik des Ministerrats der UdSSR, Germen M. Gwischiani, seinen zweiwöchigen Genfer Aufenthalt zum Anlass genommen, am 19. November Herrn Bundesrat Brugger zu einem einlässlichen, anderthalbstündigen Gedankenaustausch aufzusuchen, anschliessend - in Anwesenheit von Dr. Roches und des Unterzeichneten - ausführlich mit dem Vorort in Zürich zu konferieren, sodann mit einigen Schweizer Industriellen (namentlich Henry Sulzer) persönlich Fühlung zu nehmen und am Abend des Sonntag, 21. November, in Hauterive, auf Einladung von FH-Präsident Gérard Bauer, zu dinieren (weitere Teilnehmer an diesem Essen: Dir. Retornaz von der FH, Fürspr. Bosshard vom Vorort, Minister Vallotton vom EPD, Botschafter Tschistiakoff und Botschaftsrat Stepanenko als hiesiger Exponent des Staatskomitees für Wissenschaft und Technik ).

Ueber das interessante Gespräch, das beim letzteren Anlass über wissenschaftliche Fragen der Methodologie, der Systemanalyse der "science of science" etc. sowie die übernationalen Bestrebungen auf diesen neuen Forschungsgebieten geführt wurde, sind Sie bereits durch eine Notiz von Minister Vallotton vom 25. November orientiert worden.

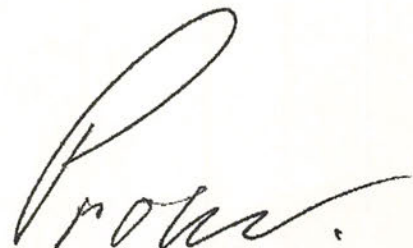


- 2 -

Das Schwergewicht der Besprechungen Gwischiani in Bern und Zürich lag indessen, wie Sie wissen, auf der Frage, wie das Gebiet der sog. wissenschaftlichen und technologischen Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und der UdSSR, oder, in unserer Terminologie, die Industriekooperation zwischen den beiden Ländern weiter entwickelt und ausgebaut werden könnte. Gwischiani erwies sich dabei ungeachtet der zwischen der schweizerischen und der sowjetischen Wirtschaft bestehenden System- und Strukturunterschiede als völlig undogmatisch, aufgeschlossen, beweglich und auf das praktisch Erreichbare konzentriert. Es scheint uns hier - bei aller begründeter Skepsis - doch ein interessanter Ansatzpunkt zu weiteren Entwicklungen vorzuliegen, die namentlich auch seitens unserer Grossindustrie und der Welt- und Transithandelskreise auf wachsende Aufmerksamkeit stossen. Ich gestatte mir in diesem Zusammenhang, Ihnen anbei die Notiz von Herrn Dr. Roches über die Unterredung beim Chef des EVD sowie die Aufzeichnung des Vororts über das Gespräch in Zürich zu übermitteln, denen Sie alle weiteren Einzelheiten entnehmen wollen. Die leichte Verspätung in der Zustellung dieser Unterlagen ist auf Abwesenheit des Unterzeichneten von Bern zurückzuführen.

Für die Mitteilung allfälliger Reaktionen Ihnen gegenüber seitens unseres Besuchers nach seiner Rückkehr in die Sowjetkapitale wären wir Ihnen dankbar.

Genehmigen Sie, Herr Botschafter, die Versicherung meiner ausgezeichneten Hochachtung.



Beilagen:

- 1) Notiz Handelsabteilung vom 24.11.71
- 2) Aufzeichnung Vorort vom 25.11.71.

Widmer

M. Vallotton

Dr. Dicks

Kopie an:

von der

~~Dr. Nussbaumer~~ <sup>vu Nu</sup>

(nam des un Kollaborateurs  
aus USA)

Compt rapport à la  
machine à vapeur interne type.

Herren Bundesrat Brugger  
Direktor Jolles  
Botschafter Thalmann,

mit der Bitte, auch die Herren  
Minister Vallotton, Nussbaumer und  
Miesch zu orientieren.

Botschafter Weitnauer, London  
Generalsekretär Dr. Hasler  
Dr. Roches  
Fürspr. Bosshard, Vorort, Zürich  
Bürki  
Kummer / Vuilleumier

Vous n'avez rien su, aux O.I.,  
de cette visite à M. Brugger! Le  
Département en avait-il seulement  
été informé?

Jeanette